

UMOWA

o ustanowieniu użytkowania górniczego w celu poszukiwania i rozpoznawania złóż ropy naftowej i gazu ziemnego oraz wydobywania ropy naftowej i gazu ziemnego ze złóż w obszarze Cieszyn (części bloków koncesyjnych nr 410 i 430), zwana dalej „Umową”

zawarta w Warszawie, dnia 19.11. 2024 r., pomiędzy:

Skarbem Państwa - Ministrem Klimatu i Środowiska, w imieniu i na rzecz którego działa na podstawie pełnomocnictwa z dnia 9 lutego 2024 r. Podsekretarz Stanu w Ministerstwie Klimatu i Środowiska, Główny Geolog Kraju, Pan Krzysztof Galos, zwanym dalej „Skarbem Państwa”,

oraz

Energia Karpaty Zachodnie Sp. z o.o. Sp. k. z siedzibą w Warszawie, ul. Grzybowska 87, 00-844 Warszawa, spółką zarejestrowaną w dniu 16 marca 2009 r. r. w Sądzie Rejonowym dla m. st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000325650, NIP 7010185677, o wkładzie wniesionym w wysokości 10 000,00 zł, w imieniu której występują:

David Winter - Prezes Zarządu Kompleksowa
EK 2 sp.oo

zwaną dalej „Użytkownikiem Górniczym”,

zwanymi dalej „Stroną” lub łącznie „Stronami”,

o następującej treści:

§ 1

1. Skarb Państwa jako wyłączny właściciel wnętrza skorupy ziemskiej obejmującej przestrzeń w obrębie gmin: Brenna, Dębowiec, Goleszów, Hażlach, Jasienica, Jaworze i Pawłowice oraz miast: Bielsko-Biała, Cieszyn, Skoczów, Strumień i Ustroń w województwie śląskim, której granice wyznaczają linie łączące punkty (1-30) o następujących współrzędnych w układzie PL-1992:

Nr punktu	Układ PL-1992	
	Y	X
1	475 510,38	218 212,20
2	477 443,15	221 932,93
3	477 887,19	223 490,93
4	477 770,44	223 872,41
5	478 337,62	224 715,17
6	480 953,53	226 020,64
7	481 410,03	226 659,26
8	482 557,17	226 659,30
9	482 690,08	218 434,63
10	500 124,08	218 493,73
11	500 124,11	213 248,44
12	494 644,09	213 252,86
13	494 644,09	204 422,26
14	478 500,71	204 260,96
pomiędzy punktem 14 i 15 granica koncesji biegnie po granicy państwa		

[Signature]

15	471 632,91	211 922,05
16	478 264,07	213 419,46
17	478 343,71	218 148,89
z wyłączeniem przestrzeni, której granice wyznaczają linie łączące punkty o następujących współrzędnych w układzie PL-1992 (Obszar 1)		
18	489 270,29	214 362,74
19	489 273,55	214 842,41
20	486 795,32	214 953,70
21	486 781,07	214 475,04
z wyłączeniem przestrzeni, której granice wyznaczają linie łączące punkty o następujących współrzędnych w układzie PL-1992 (Obszar 2)		
22	479 179,45	218 355,58
23	483 395,00	217 369,92
24	485 165,84	215 664,12
25	485 067,75	215 383,36
26	483 749,60	215 280,17
27	482 547,59	213 767,87
28	479 316,36	214 753,98
29	479 773,93	216 342,64
30	478 697,86	216 692,99

ustanawia na rzecz Użytkownika Górniczego użytkowanie górnicze w opisanej wyżej przestrzeni, ograniczonej od góry dolną granicą nieruchomości gruntowych, a od dołu głębokością 3000 m, pod warunkiem przekształcenia koncesji nr 69/2009/p na poszukiwanie i rozpoznawanie złóż ropy naftowej i gazu ziemnego w obszarze Cieszyn (części bloków koncesyjnych nr 410 i 430) w koncesję na poszukiwanie i rozpoznawanie złóż ropy naftowej i gazu ziemnego oraz wydobywanie ropy naftowej i gazu ziemnego ze złóż w obszarze Cieszyn (części bloków koncesyjnych nr 410 i 430) w terminie roku od dnia zawarcia Umowy.

2. Jeżeli warunek przekształcenia koncesji, o którym mowa w ust. 1, nie zostanie spełniony, zobowiązania wynikające z Umowy wygasają.
3. W przestrzeni górotworu, określonej w ust. 1, Użytkownik Górniczy jest upoważniony:
 - a) w utworach miocenu, karbonu, dewonu i kambru – do wykonywania czynności związanych z poszukiwaniem i rozpoznawaniem złóż ropy naftowej i gazu ziemnego;
 - b) w pozostałej części – do prowadzenia wszelkich niezbędnych robót i czynności związanych z udostępnianiem utworów miocenu, karbonu, dewonu i kambru.
4. Powierzchnia rzutu pionowego opisanej wyżej przestrzeni wynosi 325,793 km².
5. Użytkowanie górnicze upoważnia Użytkownika Górniczego do wyłącznego wykorzystywania przestrzeni określonej w ust. 1, w celu poszukiwania i rozpoznawania złóż ropy naftowej i gazu ziemnego w obszarze Cieszyn (części bloków koncesyjnych nr 410 i 430), a także do wykonywania w jej obrębie wszystkich niezbędnych w tym celu robót i czynności w sposób określony obowiązującymi przepisami, zwłaszcza ustawą z dnia 9 czerwca 2011 r. - *Prawo geologiczne i górnicze* (Dz. U. z 2024 r. poz. 1290), zwaną dalej „ustawą - *Prawo geologiczne i górnicze*” oraz wydawanymi na ich podstawie decyzjami.

§ 2

Użytkownik Górniczy oświadcza, że nie wnosi żadnych zastrzeżeń co do stanu faktycznego i prawnego przedmiotu użytkowania górniczego.

§ 3

1. Umowa staje się skuteczna z dniem przekształcenia koncesji.
2. Użytkowanie górniczne zostaje ustanowione na okres 30 lat, w tym 5 lat dla fazy poszukiwania i rozpoznawania oraz 25 lat dla fazy wydobywania, z zastrzeżeniem § 8 ust. 2 i § 10.
3. Użytkowanie górniczne wygasa w przypadku wygaśnięcia, cofnięcia lub utraty mocy koncesji, bez względu na przyczynę.

§ 4

Użytkownik Górniczy zobowiązuje się powiadamiać na piśmie Skarb Państwa o wszelkich przekształceniach powodujących zmianę nazwy, siedziby i adresu, formy organizacyjnej, zmiany numerów rejestrowych i identyfikacyjnych, przejściu z mocy prawa koncesji na inny podmiot, złożeniu wniosku o upadłość, ogłoszeniu upadłości, wszczęciu postępowań restrukturyzacyjnych. Skarb Państwa może żądać niezbędnych wyjaśnień w tych sprawach. Powiadomienia dokonuje się w terminie 30 dni od dnia zaistnienia wyżej wymienionych okoliczności.

§ 5

Umowa nie narusza praw osób trzecich, a zwłaszcza właścicieli nieruchomości gruntowych, ani nie zwalnia z konieczności spełnienia przez Użytkownika Górniczego wymagań przewidzianych przepisami prawa, zwłaszcza dotyczących poszukiwania i rozpoznawania kopalin oraz ochrony i wykorzystywania zasobów środowiska.

§ 6

Skarb Państwa zastrzega sobie możliwość ustanowienia w obrębie przestrzeni, o której mowa w § 1 ust. 1, użytkowania górniczego w celu wykonywania innej działalności niż określona Umową, w sposób nienaruszający praw Użytkownika Górniczego.

§ 7

1. Tytułem wynagrodzenia za ustanowienie użytkowania górniczego w przestrzeni określonej w § 1 ust. 1 Użytkownik Górniczy zapłaci za każdy rok obowiązywania fazy poszukiwania i rozpoznawania użytkowania górniczego (liczony jako kolejne następujące po sobie 12 miesięcy) na rzecz Skarbu Państwa wynagrodzenie:
 - a) za pierwszy rok użytkowania liczony od dnia, w którym Umowa stała się skuteczna, **107 211,26 zł** (słownie złotych: sto siedem tysięcy dwieście jedenaście 26/100), w terminie 30 dni od dnia rozpoczęcia tego roku użytkowania górniczego,
 - b) za drugi rok użytkowania liczony od dnia, w którym Umowa stała się skuteczna, **92 342,77 zł** (słownie złotych: dziewięćdziesiąt dwa tysiące trzysta czterdzieści dwa 77/100), w terminie 30 dni od dnia rozpoczęcia tego roku użytkowania górniczego,



- c) za trzeci rok użytkowania liczony od dnia, w którym Umowa stała się skuteczna, **92 342,77 zł** (słownie złotych: dziewięćdziesiąt dwa tysiące trzysta czterdzieści dwa 77/100), w terminie 30 dni od dnia rozpoczęcia tego roku użytkowania górniczego,
 - d) za czwarty rok użytkowania liczony od dnia, w którym Umowa stała się skuteczna, **92 342,77 zł** (słownie złotych: dziewięćdziesiąt dwa tysiące trzysta czterdzieści dwa 77/100), w terminie 30 dni od dnia rozpoczęcia tego roku użytkowania górniczego,
 - e) za piąty rok użytkowania liczony od dnia, w którym Umowa stała się skuteczna, **92 342,77 zł** (słownie złotych: dziewięćdziesiąt dwa tysiące trzysta czterdzieści dwa 77/100), w terminie 30 dni od dnia rozpoczęcia tego roku użytkowania górniczego
- z zastrzeżeniem ust. 2.
2. W przypadku gdy termin płatności wynagrodzenia należnego za dany rok obowiązywania użytkowania górniczego przypada w okresie od dnia 1 stycznia do dnia 1 marca Użytkownik Górniczy zapłaci wynagrodzenie w terminie do dnia 1 marca, przy czym jeżeli wynagrodzenie będzie podlegało waloryzacji zgodnie z ust. 3-5, Użytkownik Górniczy dokona wpłaty nie wcześniej niż w dniu ogłoszenia wskaźnika, o którym mowa w ust. 3, po jego uwzględnieniu.
 3. Wynagrodzenie określone w ust. 1 podlega waloryzacji z uwzględnieniem średniorocznych wskaźników cen towarów i usług konsumpcyjnych, ustalonych dla okresu od podpisania Umowy do roku poprzedzającego termin płatności wynagrodzenia, ogłoszonych przez Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego w Dzienniku Urzędowym Rzeczypospolitej Polskiej „Monitor Polski”. W przypadku gdy wskaźnik ten dla danego roku jest niższy niż zero lub równy zero waloryzacji za ten rok nie dokonuje się.
 4. W przypadku gdy termin płatności wynagrodzenia przypada w tym samym roku kalendarzowym, w którym zawarto Umowę, wynagrodzenie nie podlega waloryzacji.
 5. W przypadku gdy Umowa została zawarta oraz stała się skuteczna w roku poprzedzającym rok, w którym przypada termin płatności wynagrodzenia, wynagrodzenie nie podlega waloryzacji, jeżeli Użytkownik Górniczy uiszcza je do końca roku kalendarzowego, w którym Umowa została zawarta i stała się skuteczna.
 6. W przypadku utraty przez Użytkownika Górniczego użytkowania górniczego będącego przedmiotem Umowy przed upływem terminu określonego w § 3 ust. 2, będzie on obowiązany do zapłaty wynagrodzenia za cały rok użytkowania, w którym nastąpiła jego utrata. W przypadku jednak, gdy utrata użytkowania nastąpiła w związku z cofnięciem koncesji lub z przyczyn określonych w § 10 ust. 1, 3 lub 4, Użytkownik Górniczy będzie zobowiązany do zapłaty wynagrodzenia za cały okres użytkowania określony w § 3 ust. 1 i 2, zwaloryzowanego w sposób wskazany w ust. 3, niezależnie od kary umownej, o której mowa § 10 ust. 2. Zapłata wynagrodzenia nastąpi w terminie 30 dni od dnia utraty użytkowania górniczego. Utrata użytkowania nie zwalnia Użytkownika Górniczego z ciążących na nim obowiązków dotyczących ochrony środowiska, związanych z przedmiotem użytkowania górniczego, w szczególności dotyczących ochrony złóż.
 7. Zapłata wynagrodzenia z tytułu użytkowania górniczego będzie dokonywana przez Użytkownika Górniczego na rachunek bankowy Ministerstwa Klimatu i Środowiska, prowadzony w Narodowym Banku Polskim O/O Warszawa o numerze: 07 1010 1010 0006 3522 3100 0000 ze wskazaniem w tytule przelewu – *Ustanowienie użytkowania górniczego w związku z przekształceniem koncesji nr 69/2009/p na poszukiwanie i rozpoznawanie złóż ropy naftowej i gazu ziemnego w obszarze Cieszyn (części bloków koncesyjnych nr 410 i 430) w koncesję nr 69/2009/Ł na poszukiwanie i rozpoznawanie złóż ropy naftowej*



i gazu ziemnego oraz wydobywanie ropy naftowej i gazu ziemnego ze złóż w obszarze Cieszyn (części bloków koncesyjnych nr 410 i 430).

Datą zapłaty będzie data uznania powyższego rachunku Skarbu Państwa.

8. Wynagrodzenie określone w ust. 1 nie jest obciążone podatkiem od towarów i usług. W przypadku zmiany przepisów prawa, które wprowadzą opodatkowanie czynności będących przedmiotem Umowy, lub zmiany interpretacji przepisów w tym zakresie wskazujących na konieczność obciążenia wynagrodzenia podatkiem od towarów i usług, wysokość wynagrodzenia będzie podlegała podwyższeniu o wartość należnego podatku.
9. Skarb Państwa będzie pisemnie powiadamiał Użytkownika Górniczego o zmianach numeru rachunku, o którym mowa w ust. 7.
10. Wynagrodzenie za ustanowienie użytkowania górniczego należy się Skarbowi Państwa niezależnie od przychodu, który mógłby osiągnąć Użytkownik Górniczy z tytułu korzystania z użytkowania górniczego.
11. Kopie dowodów wniesienia wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1, Użytkownik Górniczy przesyła Skarbowi Państwa w terminie 7 dni od dnia wniesienia wynagrodzenia z tytułu ustanowienia użytkowania górniczego.

§ 8

1. Po uzyskaniu przez Użytkownika Górniczego decyzji inwestycyjnej określającej warunki wydobywania ropy naftowej lub gazu ziemnego ze złóż, Strony są zobowiązane do podpisania w terminie 30 dni od dnia wydania tej decyzji aneksu do Umowy, w którym określone zostaną warunki wykonywania Umowy w fazie wydobywania oraz wysokość wynagrodzenia za użytkowanie górnicze w przestrzeni określonej w § 1 ust. 1 za każdy rok obowiązywania użytkowania górniczego w fazie wydobywania.
2. Jeżeli w terminie 30 dni od dnia wydania decyzji inwestycyjnej określającej warunki wydobywania ropy naftowej lub gazu ziemnego ze złóż nie zostanie zawarty aneks, o którym mowa w ust. 1, prawo użytkowania górniczego wygasa.

§ 9

Użytkownik Górniczy może rozporządzać użytkowaniem górniczym ustanowionym w § 1 ust. 1 wyłącznie po uzyskaniu pisemnej zgody Skarbu Państwa.

§ 10

1. Naruszenie przez Użytkownika Górniczego obowiązków określonych Umową, z zastrzeżeniem ust. 3 i 4, upoważnia Skarb Państwa do wypowiedzenia Umowy ze skutkiem natychmiastowym bez prawa do roszczeń majątkowych ze Strony Użytkownika Górniczego. Wypowiedzenie nie jest jednak możliwe, jeżeli Użytkownik Górniczy naruszył obowiązki określone w Umowie z powodu siły wyższej.
2. W razie wypowiedzenia Umowy z przyczyn określonych w ust. 1 lub 4 Skarbowi Państwa przysługuje kara umowna od Użytkownika Górniczego w wysokości 25% wynagrodzenia za cały okres użytkowania górniczego w fazie poszukiwania i rozpoznawania, określony w § 3 ust. 1 i 2, zwaloryzowanego w sposób wskazany w § 7 ust. 3.
3. Jeżeli Użytkownik Górniczy opóźnia się z zapłatą wynagrodzenia w stosunku do terminów wskazanych w § 7 ust. 1 lub 2 o ponad 7 dni, Skarb Państwa wzywa Użytkownika Górniczego



do zapłaty zaległego wynagrodzenia w terminie 7 dni od dnia otrzymania wezwania do zapłaty pod rygorem wypowiedzenia Umowy ze skutkiem natychmiastowym.

4. W razie nieprzekazania przez Użytkownika Górniczego Skarbowi Państwa informacji o zdarzeniach wskazanych w § 4 w terminie 30 dni od dnia zaistnienia tych zdarzeń, Skarb Państwa może naliczyć Użytkownikowi Górniczemu karę umowną w wysokości 5% wynagrodzenia za cały okres użytkowania górniczego w fazie poszukiwania i rozpoznawania za każdy przypadek nieprzekazania informacji albo wypowiedzieć Umowę w całości lub w części, z zachowaniem 30-dniowego terminu, ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego.
5. Umowa wiąże Użytkownika Górniczego do dnia wygaśnięcia, cofnięcia lub utraty mocy koncesji i nie może być przez niego wypowiedziana.
6. Wypowiedzenie Umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
7. Strony ustalają, że w razie wypowiedzenia Umowy przez Skarb Państwa uiszczone wynagrodzenie za użytkowanie górniczne, o którym mowa w § 7 ust. 1, nie podlega zwrotowi.
8. Skarb Państwa zastrzega sobie prawo do dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość kary umownej na zasadach ogólnych, jeżeli wysokość szkody poniesionej przez Skarb Państwa jest większa od kary umownej.

§ 11

1. Strony wskazują następujące dane kontaktowe, na które należy kierować korespondencję:
 - 1) dane Skarbu Państwa:
Ministerstwo Klimatu i Środowiska, ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa,
 - 2) dane Użytkownika Górniczego:
Energia Karpaty Zachodnie Sp. z o.o. Sp. k., ul. Grzybowska 87, 00-844 Warszawa.
2. Strony mają obowiązek niezwłocznego informowania się wzajemnie w formie pisemnej o każdej zmianie danych kontaktowych wskazanych w ust. 1. Powyższa zmiana nie wymaga aneksu do Umowy. Korespondencja wysłana na ostatnio podane dane kontaktowe Strony uznawana będzie za skutecznie doręczoną drugiej Stronie.
3. Każda ze Stron będzie doręczać drugiej Stronie korespondencję osobiście, pocztą kurierską lub listem poleconym, na ostatnio podane przez Stronę dane kontaktowe.
4. Listy polecone, adresowane na ostatnio podany adres Strony, zwrócone przez pocztę lub firmę kurierską ze względu na niepodjęcie przez adresata w terminie, będą traktowane jako skutecznie doręczone z upływem czternastego dnia od dnia pierwszej próby doręczenia.

§ 12

1. Strony nie są odpowiedzialne za niewywiązanie się z zobowiązań wynikających z Umowy spowodowanych działaniem siły wyższej, jeżeli można udowodnić, że przeszkody stanowiące działanie siły wyższej wpłynęły na niewypełnienie zobowiązań umownych. Przez siłę wyższą należy rozumieć zdarzenie zewnętrzne, którego Strony nie mogły przewidzieć i któremu nie mogły zapobiec, uniemożliwiające wykonanie Umowy w całości lub części, na stałe lub na pewien czas, któremu

Strona nie mogła przeciwdziałać przy zachowaniu należytej staranności i które nie wynikało wskutek błędów lub zaniedbań Strony dotkniętej jej działaniem.

2. W razie wystąpienia siły wyższej Strony niezwłocznie podejmą wszelkie niezbędne starania mające na celu uzgodnienie sposobu postępowania w związku z zaistniałą sytuacją.

§ 13

Użytkownik Górniczy może wystąpić o przedłużenie obowiązywania Umowy w całości lub w części, na piśmie pod rygorem nieważności.

§ 14

W razie wypowiedzenia Umowy Użytkownikowi Górniczemu nie przysługuje w stosunku do Skarbu Państwa roszczenie z tytułu zwiększenia wartości przedmiotu użytkowania górniczego.

§ 15

Spory wynikające z Umowy rozstrzygać będzie sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Skarbu Państwa.

§ 16

Niniejsza Umowa podlega prawu polskiemu, a w szczególności przepisom ustawy – *Prawo geologiczne i górniczne* oraz przepisom Kodeksu cywilnego.

§ 17

Koszty związane z zawarciem Umowy ponosi Użytkownik Górniczy.

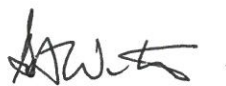
§ 18

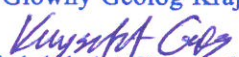
Zmiany Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 19

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach (jeden egzemplarz dla Użytkownika Górniczego i dwa egzemplarze dla Ministra Środowiska).

Skarb Państwa


Użytkownik Górniczy

Podsekretarz Stanu
Główny Geolog Kraju

Prof. dr hab. inż. Krzysztof Galos

